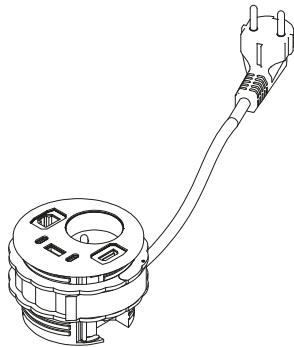


PL Przedłużacz biurkowy wpuszczany okrągły / EN Recessed round extension cord for desk applications / DE Schreibtisch-Verlängerungskabel zum Einlassen, rund / RU Настольный розеточный блок встраиваемый круглый / CS Kancelářský prodlužovací kabel zapuštěný kulatý / SK Kancelářský predlžovací kábel vstavaný okrúhly / HU Kerek súlylesztett asztali elosztó / HR Stolni produžni kabl ugradni, okrugli / FR Rallonge de bureau encastrable ronde / ES Cable de extensión para escritorio, empotrable, redondo / IT Prolunga da scrivania ad incasso rotonda / RO Prelungitor de birou încastrat rotund / LT Stalinis prailigtuvtas įleidžiamas apvalus / LV Padziļināts apaļš galdā ierīcinājams / ET Ümar, süvistatav lauaripikendusjuhe / PT Extensão de secretária embutida redonda / BE Настольны ўнутраны круглы падаўжалынік / UK Настільний розетковий блок вбудований круглий / BG Кръгъл разклонител за вграждане / MK Тркалезен вграден продолжен кабел за работна маса / MO Prelungitor de birou încastrat rotund / AM Անդրակի փորվակվերի թվկ, ներդիր, կլր / AZ Masaüstü istifadə üçün girintili dairəvi uzadıcı kabel / KA ჩაღრმავებული მიწვალთი გაზიარებლის კაბელი საბაგიდო აბლიკავებისთვის / KK Устелге орнатылган розетка блогы, кірістірілмелі, дөңгелек / KY Устелге орнотулган оюкчалуу розетка блогы, тегерек / TG Сими дарозии мудававар барои барномаҳои мизи корӣ / TK Stoli isleri için tegelek uzatma şnuru / UZ Stolda ishlatish uchun ichki oʻrnatilgan yumaloq uzaytirgich



AE-GMRON153URH-10	french
AE-GMRON153URH-20	french



USB: DC 5,0V max 3,0A (15,0W) / DC 9,0V max 3,0A (27,0W) / DC 12,0V max 2,5A (30,0W) / DC 15,0V max 2,0A (30,0W) / DC 20,0V max 1,5A (30,0W)

PL Średnia sprawność podczas pracy. / EN Average active efficiency. / DE Durchschnittliche Effizienz im Betrieb. / RU Средняя эффективность во время работы. / CS Průměrná účinnost v aktivním režimu. / SK Priemerná účinnosť v aktívnom režime. / HU Aktiv üzemködés mért átlagos hatásfok. / HR Prosječna učinkovitost pod opterećenjem. / FR Rendement moyen en mode actif. / ES Eficiencia media en activo. / IT Rendimento medio in modo attivo. / RO Randament media în mod activ. / LT Vidutinis aktyviosios veikseno efektyvumas. / LV Vidējā aktīvā efektivitāte. / ET Tõsiseisundi keskmine energiatõhususaste. / PT Eficiência média no modo ativo. / BE Сырэдняя эфэктывнась падчас працы. / UA Середня ефективність під час роботи. / BG Среден КПД в работен режим. / SL Povprečni izkoristek v aktivnem stanju. / BS Prosječna aktivna efikasnost. / SR Prosječna aktivna efikasnost. / SR Prosječna efikasnost pod opterećenjem. / MK Prosječna aktivna efikasnost. / MO Eficiență medie în timpul funcționării / AM Աշխատանքի ընթացքում միջին արդյունավետություն. / AZ İş zamanı orta səmərəlilik. / KA საბუღალთო ვეპეკტიურობა შუბლის დონის. / KK Жүкүмс кезиндги орташа тиімділік. / KY Жүкүмү учурунда орточо натыйжалуулук. / TG Самаранокни миёна дар давоми кор. / TK İş wagtynda ortaça netijelilik. / UZ Ish paytida oʻrtacha samaradorlik.

78,82%

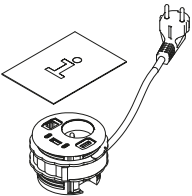
PL Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %) / EN Efficiency at low load (10 %) / DE Effizienz bei geringer Last (10 %) / RU Эффективность при низкой нагрузке (10 %) / CS Účinnost při malém zatížení (10 %) / SK Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %) / HU Hatásfok alacsony (10 %-os) terhelésnél. / HR Učinkovitost pri niskom opterećenju (10 %) / FR Rendement à faible charge (10 %) / ES Eficiencia a baja carga (10 %) / IT Rendimento a basso carico (10 %) / RO Randamentul la sarcină redusă (10 %) / LT Efektyvumas esant mažai apkrovai (10 %) / LV Efektivitāte pie zemas slodzes (10 %) / ET Energiatõhususaste väikesel koormusel (10 %) / PT Eficiência a carga baixa (10 %) / BE Эфэктывнась пры нізкай нагрузцы (10 %). / UA Ефективність при низькому навантаженні (10 %). / BG КПД при малък товар (10 %) / SL Izkoristek pri nizki obremenitvi (10 %). / BS Efikasnost pri niskom opterećenju (10 %). / SR Efikasnost pri niskom opterećenju (10 %). / SR Efikasnost pri niskom opterećenju (10 %). / MK Efikasnost pri niskom opterećenju (10 %). / MO Eficiență de sarcină redusă (10 %) / AM Արդյունավետություն ցածր բեռի դեպքում (10 %) / AZ Aşağı yükde səmərəlilik (10 %). / KA ვეპეკტიურობა დაბალ დატვირთვაზე (10 %). / KK Төмен жүктеме кезиндги тиімділік (10 %). / KY Төмөн жүктө натыйжалуулук (10 %). / TG Самаранокни дар бори кам (10 %). / TK Pes yükde netijelilik (10 %). / UZ Kam yukda samaradorlik (10 %).

60,0%

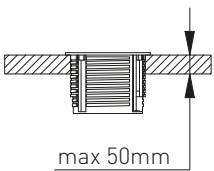
PL Zużycie energii w stanie bez obciążenia. / EN No-load power consumption. / DE Leistungsaufnahme bei Nulllast. / RU Энерпотребление без нагрузки. / CS Spotřeba energie ve stavu bez zátěže. / SK Spotřeba energie v stave bez záťaže. / HU Üresjárás üzemködés mért energiafogyasztás. / HR Potrošnja energije u stanju bez opterećenja. / FR Consommation électrique hors charge. / ES Consumo eléctrico en vacío. / IT Potenza assorbita nella condizione a vuoto. / RO Putere absorbită în regim fără sarcină. / LT Vartojamoji galia be apkrovos. / LV Jaudas izmantojums bezslodzes režīmā (W). / ET Tarbimisvõimsus koormamata seisundis. / PT Consumo energético em vazio. / BE Спажыванне энэргіі без навантаження. / BG Консумирана мощност на празен ход. / SL Poraba energije v stanju brez obremenitve. / BS Potrošnja napajanja bez opterećenja. / SR Potrošnja napajanja bez opterećenja. / SR Potrošnja energije u stanju bez opterećenja / MK Potrošnjačna na energija bez optovaruvanje. / MO Consumul de energie fără sarcină / AM Էլեկտրաէներգիայի օգտագործումը առանց բեռի: / AZ Yüksüz enerji istehlakı. / KA ჰერფიზიის მიზნარეზბა დეტირფიზის გარეგზე. / KK Жүктемесі қуат тұтыну. / KY Жүк жоқ электр энергиясын керектөө. / TG Истеъмоли қувваи бебор. / TK Powerük gütermeyân güç sarp etmek. / UZ Yüksüz quvvat sarfi.

0,25W

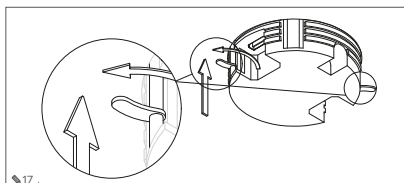
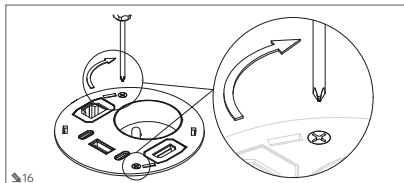
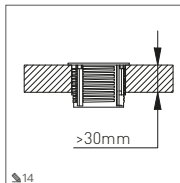
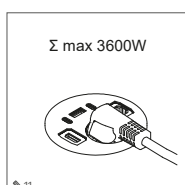
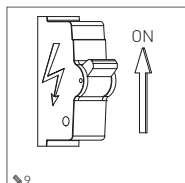
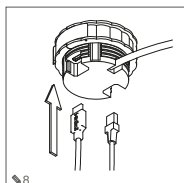
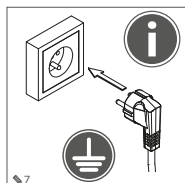
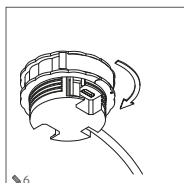
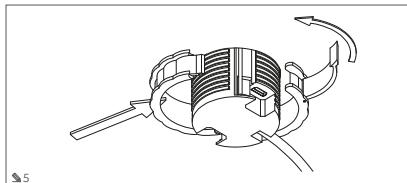
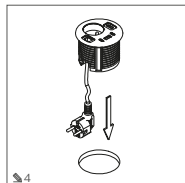
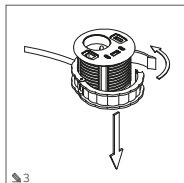
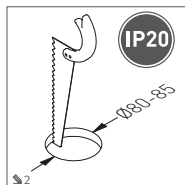
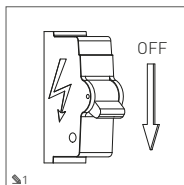
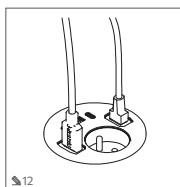
PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Sklad komplekta / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastovao na setov / MO Setul include / AM Պակաստիկի կազմը / AZ Bu dəstə aşağıdakılardan ibarətdir: / KA ეს ნაკრები შედგება / KK Қорпатағы жинақты құрамы / KY Топломдун құрамы / TG Маҷмуи маъзур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplum öz içine alır / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat:



PL Ograniczenia montażowe / EN Notes for installation / DE Einschränkungen bei der Montage / RU Монтажные ограничения / CS Montážní omezení / SK Montážne obmedzenia / HU Beszerezési kapolatos korlátozások / HR Ograničenja montaže / FR Contraintes de montage / ES Restricciones del montaje / IT Limitazioni di montaggio / RO Restricții de montaj / LT Surinkimo apribojimai / LV Uzstādīšanas ierobežojumi / ET Paigalduspiirangud / PT Restrições de montagem / BE Abmevanen på zborcy / UK Обмеження під час монтажу / BG Инсталационни ограничения / SL Montažne omejitve / BS Ograničenja montaže / SRP Ograničenja montaže / SR Ograničenja montaže / MK Ograničuvana za montaža / MO Restricții de montaj / AM Արևմտական սահմանափակումներ / AZ Quraşdırma qeydləri; / KA შენიშვნები დამონტაჟებისთვის / KR Орнатуға қатысты шектеулер / KY Монтаждоо чектөөлөрү / TG Шарҳи барои насб / TK Gurupmak için bellikler / UZ Oʻrnatishga oid eʼslatmalar



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucţiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Інструкція зборки / UK Інструкція за установкою / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SR Uputstva za montažu / SZ Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucţiuni de montaj / AM Տնտրողական հրահանգներ / AZ Montaj talimatı / KA აწყობის ინსტრუქცია / KK Орнату нусқаулары / KY Орнотуу боюнча нускамалар / TG Дастурамали васкулун / TK Gurnama görkezmeleri / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma:



16 PL - Sprawdzić ułożenie przewodu zasilającego. Przewód nie może ocierać o żadne ostre krawędzie (szczególnie podczas otwierania i zamykania przedłużacza). Przewód nie może znajdować się w pobliżu gorących elementów (grzejników, żródeł światła itp.). Nie przekraczać dopuszczalnych obciążeń przedłużacza i/lub gniazd USB" / EN - Check the power supply cord layout. Prevent the cord from contact with any sharp edges, especially when the extension is opened and closed. Avoid laying the cord near hot items like radiators, light sources etc. Do not surpass allowable loads for the extension cords and/or USB ports. / DE - Überprüfen Sie die Position des Netzkabels. Das Kabel darf nicht an scharfen Kanten reiben (insbesondere beim Öffnen und Schließen des Verlängerungskabels). Das Kabel darf nicht in der Nähe von heißen Elementen (Heizkörpern, Lichtquellen usw.) liegen. Überschreiten Sie nicht die zulässigen Belastungen des Verlängerungskabels und/oder der USB-Buchsen. / RU - Проверьте укладку кабеля питания. Кабель не может соприкасаться с какими-либо острыми краями (особенно во время открытия и закрытия удлинителя). Кабель не может находиться рядом с горячими элементами (нагревателями, источниками освещения и др.). Не превышать допустимых нагрузок на удлинитель и/или гнезда USB / CS - Skontrolujte uložení napájecího kabelu. Kabel se nesmí odírat o žádné ostré hrany (zejména při připojování a odpojování prodlužovacího kabelu). Kabel nesmí být v blízkosti horkých prvků (radiátorů, zdrojů světla atd.). Nepřekračujte přípustná zatížení prodlužovacího kabelu a/nebo zásuvek USB / SK - Skontrolujte stav napájacieho kábla. Kábel sa nesmie dotýkať žiadnej ostrej hrany (predovšetkým pri otvorení a zatváraní predlžovacieho kábla). Kábel sa nesmie nachádzať v blízkosti horúcich predmetov (radiátorov, zdrojov svetla ap.). Nepresahujte maximálne prípustné zaťaženie predlžovacieho kábla a/alebo USB zásuviek. / HU - Ellenőrizze a tápkábel elhelyezését. A vezeték nem érhet hozzá semmilyen éles perrmhez (különösen a hosszabbító kinyitásakor és bezárásakor). A vezeték nem lehet forró tárgyakhoz (fűtőtestek, fényforrások stb.) közel. Ne lépje túl a vezeték és/vagy az USB aljzat megengedett terhelhetőségét. / HR Provjerite položaj kabela za napajanje. Kabel se ne smije trljati oštrim rubovima (posebno priklom otvaranja i zatvaranja produžnog kabela). Kabel se ne smije nalaziti u blizini vrućih elemenata (radijatori, izvori svjetla itd.). Ne prelazite dopušteno opterećenje produžnog kabela i/ili USB utičnice / FR - Vérifiez l'alignement du câble d'alimentation. Le câble ne doit pas frotter contre des arêtes vives (en particulier lors de l'ouverture et de la fermeture du câble de rallonge). Ne pas placer le câble à proximité de composants chauds (radiateurs, sources de

FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs.

ES El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Usar solo en lugares secos.

IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.

RO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.

LT Produkta nėra atsparus vandeniui ar kitiems skystams. Naudokite tik sausose vietose.

LV Izstrādājums nav izturīgs pret ūdens un citu šķidrumu iedarbību. Lietojiet to tikai sausās vietās.

ET Toode ei ole vastupidav vee või muude vedelike toimel. Kasutada ainult kuivades kohtades.

PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas.

BS Vyrabio ne postoji otpornost na udeženjanje vodom ili drugim tekućinama. Upotrebljavati samo na suvim mestima.

UK Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовувати тільки в сухих місцях.

BG Продуктът не е устойчив на въздействие на вода и други течности. Да се използва само на сухи места.

SL Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhih prostorih.

BS Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristiti samo u suvim mestima.

SR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristiti samo u suvim mestima.

SR Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tekućina. Sme se koristiti samo na suvim mestima.

MK Proizvodot ne e otpornostava na voda ili drugi tečnosti. Upotrebuvaite samo na suvi mesta.

MO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.

AM Արտաբերը չի դիմացում ջրի կամ այլ հեղուկների նկատմամբ: Օգտագործելը միայն չոր վայրերում:

UZ Mahsulot suya va yoki digar mayelara qarshi davamlı deyil. Yalnız quru yerlarda istifada edin.

KA შრომისთვის არ არის წყლის ან სხვა სითხეების მიმართ მუდგენი. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში.

KK Бир суюга же башка суюктуктарга туруктуу эмес. Ичкүк жерлерде колдонуңуз керек.

TK Önemli suya ya da beşeyli sıvılarıyla çidamlı değildir. Faqat quru yerlerde yalnız faydalanıng.



PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / EN For indoor use only / DE Nur für den Innenbereich geeignet / RU Для использования только внутри помещений / CS Pro použití pouze uvnitř místnosti / SK Na používanie iba v interiéri / HU Kizárólag beltéri használatra / HR Koristiti samo u zatvorenim prostorima / FR Prévu uniquement pour intérieur / ES Solo para el uso en interiores. / IT Destinato esclusivamente ad uso interno / RO Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / LT Skirta naudoti tik patalpų viduje / LV Tikai iekšmantošanai iekštelpās. / ET Ainult hooneesises kasutamiseks / PT Para uso só em interiores / BS Moćna vykorisťovávajúť iba vnútri priestorov / UK Для використання тільки всередин приміщень / BG За използване само на закрито / SZ Za uporabo samo znotraj prostorov / BS Za korištenje samo unutar prostorija / SRP Za upotrebu samo unutar prostorija / SR Za upotrebu samo unutar prostorija / MK Za korištenje samo unutar prostorija / MO Se utilizează doar în interiorul încăperilor / AM Արտաբերը նախատեսված է օգտագործելու միայն սենյակում / KA შრომისთვის მხოლოდ სახლის შიდა სივრცეშია გამოყენებული.

PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / EN Warning: risk of electric shock. / DE Warnung: Stromschlagrisiko. / RU Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / CS Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / SK Výstraha, riziko zášahu elektrickým prúdom. / HU Figyelem, áramütés veszélye. / HR Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / FR Avertissement, risque de choc électrique. / ES Precaución: riesgo de choques eléctricos. / IT Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / RO Avertizare, există risc de electrocutare. / LT Įspėjimas, sąlyginio elektros srovės pavojus. / LV Brīdinājums, elektrošoka risks. / ET Hoiatus, elektrilöögi oht. / PT Advertência, risco de choque eléctrico. / BS Opasnost, rizika udarca električnom tokom. / UK Попередження: ризик ураження електричним струмом. / BG Предупреждение, опасност от токов удар. / SL Opozorilo, nevarnost električnega udara. / SR Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / SRP Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / RO Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / LT Skirta naudoti tik patalpų viduje / LV Tikai iekšmantošanai iekštelpās. / ET Ainult hooneesises kasutamiseks / PT Para uso só em interiores / BS Moćna vykorisťovávajúť iba vnútri priestorov / UK Для використання тільки всередин приміщень / BG За използване само на закрито / SZ Za uporabo samo znotraj prostorov / BS Za korištenje samo unutar prostorija / SRP Za upotrebu samo unutar prostorija / SR Za upotrebu samo unutar prostorija / MK Za korištenje samo unutar prostorija / MO Se utilizează doar în interiorul încăperilor / AM Արտաբերը նախատեսված է օգտագործելու միայն սենյակում / KA შრომისთვის მხოლოდ სახლის შიდა სივრცეშია გამოყენებული.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / EN Warning: risk of electric shock. / DE Warnung: Stromschlagrisiko. / RU Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / CS Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / SK Výstraha, riziko zášahu elektrickým prúdom. / HU Figyelem, áramütés veszélye. / HR Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / FR Avertissement, risque de choc électrique. / ES Precaución: riesgo de choques eléctricos. / IT Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / RO Avertizare, există risc de electrocutare. / LT Įspėjimas, sąlyginio elektros srovės pavojus. / LV Brīdinājums, elektrošoka risks. / ET Hoiatus, elektrilöögi oht. / PT Advertência, risco de choque eléctrico. / BS Opasnost, rizika udarca električnom tokom. / UK Попередження: ризик ураження електричним струмом. / BG Предупреждение, опасност от токов удар. / SL Opozorilo, nevarnost električnega udara. / SR Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / SRP Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / RO Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / LT Skirta naudoti tik patalpų viduje / LV Tikai iekšmantošanai iekštelpās. / ET Ainult hooneesises kasutamiseks / PT Para uso só em interiores / BS Moćna vykorisťovávajúť iba vnútri priestorov / UK Для використання тільки всередин приміщень / BG За използване само на закрито / SZ Za uporabo samo znotraj prostorov / BS Za korištenje samo unutar prostorija / SRP Za upotrebu samo unutar prostorija / SR Za upotrebu samo unutar prostorija / MK Za korištenje samo unutar prostorija / MO Se utilizează doar în interiorul încăperilor / AM Արտաբերը նախատեսված է օգտագործելու միայն սենյակում / KA შრომისთვის მხოლოდ სახლის შიდა სივრცეშია გამოყენებული.



PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kablem lub obudową. Wymienić poręczkę ekran ochronny. / EN Do not use the device if its lamphouse or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked. / DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissenen Schutzschirm ersetzen. / RU Не использовать осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Заменить треснувший защитный экран. / CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt. / SK Zariadenie s poškodeným tienidlom alebo pláštom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymeniť. / HR Ne haszáljon sérült lámpaburkolat vagy foglalatot. Törött, károsodott védőburkolatot cserélje ki. / HE Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abadžom ili kućstom. Zamijeniti napuknuti zaštitni zaslon. / FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacer l'écran de protection éventuellement fissuré. / ES Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañada. Sustituir la pantalla rota. / IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato. / RO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / LT Nenaudooti prietaiso su pažeistu gaubimu ar korpusu. Pakeisti sutrūkęs apsauginį ekraną. / LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet salīdusī aizsargkrānu. / ET Kaitsekaitsi varju või korpusega seadet kasutada ei tohi. Mõranda need kaitsekaitskraan või vahetada. / PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou caixa danificada. O ecrã de protecção fite substituído. / BE Zabranećenica vykorisťovávajúť prístroj s poškodeným abadžom alebo korpusom. Zaměňat popraskaný ochranný kryt. / UK Не використовувати пристрій з пошкодженим плафоном або корпусом. Замінити тріснутий захисний екран. / BG Устройствa с повреден дифузор или корпус не бива да се използва. Напуканият защитен екран трябва да се подмени. / SI Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito. / BS Ne koristite uređaj s oštećenim abadžom ili kućstom. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abadžom ili kućstom. Zamijenite oštećen zaštitni ekran. / SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abadžom ili kućstom. Zamijenite oštećen zaštitni ekran. / MK Ne sme se koristiti uređ s oštećen abadžom ili oševima. Da se promeni ispušten zaštitni ekran. / MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / AM Մի օգտագործելը լուսատուների վախճանը պախճանով կամ պախճանով: Փոխարինելը քայքայված պախճանով:

պախճանով: Եվ ընդհանուր / AZ Chirid qalpaqı və ya korpusu zədələnəndikdə, chizdan istifadə etməyin. Qoruyucu ekran çatlatıldıqda, onu dəyişdirin. / KA არ გამოიყენებთ მოწყობილობას, თუ სანათის ბურჯი ან კორპუსი დაზიანდა. გაზიარების შემთხვევაში შეცვლით დაზიანებულ ბურჯს. / KK Plafonıyem nemese korpusu zaxımdıqıdan jarıktıqıyandıru qurılıslıyın paldalanıbnay. Jarılqanlar kalandıqı ayastırılmalı. / KY Plafonıy ne korpusu buzulıqan jarıq berıyıcıyı priborıy koldonıboşu. Jarana ketken korpusıy orkanday almashıtırılmalı. / TG Agar abajkur e tanaash (korpusıy) oseb dıda bozadı, az dastohı istıfıdoya nabardır. Agar tarkıyıl şud şıdya boşad, ekranı mukohıfatıy ıvaz kıned. / TK Cırası ya da korpusu zayılanılab bolsa, enjamy ulanmař. Ekrandıylen bolsa gorag ekranıy qalıyır. / UZ Qurilmaning uning abajuri yoki korpusi shikastangan bo'sa, foydalanmang. Agar yorilgan bo'sa, himoya ekranini almashiring.



PL Jeżeli zewnętrzny przewód przewodzi lub sznur są uszkodzone, powinny być wymienione tylko przez producenta lub jego serwisanta, albo podobnie wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia ryzyka.

EN If the external flexible cable or cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or its service technician or a similarly qualified person, in order to avoid risk.

DE Wenn die externe flexible Leitung beschädigt ist, sollte sie nur durch den Hersteller oder seinen Service-techniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.

RU Если внешний гибкий кабель или шнур питания повреждены, они должны быть заменены только производителем, или работником его сервисной службы, либо квалифицированным специалистом, во избежание риска.

CS Pokud je poškozen vnější ohebný vodič nebo kabel, smí být vyměněn pouze výrobce nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku.

SK Aby sa zabránilo možnému riziku v prípade, že je poškodený vonkajší flexibilný kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis, alebo osoba, ktorá má podobnú kvalifikáciu.

HU Ha a kábel rugalmas vezeték vagy kábel megsérült, azt a kockázatot elkerülése érdekében kizárólag a gyártó, annak szervize, vagy azonos képessélelt rendelkező személy cserélheti ki.

ET Arko je väliselt elastiline kaabel või juht ole õhteeni, sellele ka zamieniti proizvodača ili njegov servisir ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbegio rizik.

FR Si la partie souple exterieure du cable ou le cordon est endommage, il doit etre remplace que par le fabricant ou l'un de ses techniciens de maintenance, ou par une personne qualifiee, afin d'eviter tout risque.

ES Si el conducto flexible externo o el cable estan dañados, deben ser sustituidos solo por el fabricante o su servicio tecnico, o por una persona de cualificaciones equivalentes a fin de evitar riesgos.

IT Se il cavo flessibile esterno o la corda sono danneggiati, devono essere sostituiti esclusivamente dal produttore o dal rappresentante del suo centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche simili, per evitare ogni rischio.

RO Dacă cablul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare.

LT Jei išorinis lankstus kabelis ar laidas yra pažeistas, siekiant išvengti rizikos, juos turėtų pakeisti tik gamintojas ar jo remontų centras atstovas arba panašiai kvalifikuotas asmuo.

LV Ja ārējais elastīgais vadā vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaina ir jāveic remonts vai tā servisa pārstāvis vai personā ar līdzīgu kvalifikāciju.

ET Kui väline painduv juht või nõör on vigastatud tuleb seda, õhu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt välja vahetada.

PT Caso o cabo flexível exterior ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo especial disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos.

BS Kalı vankayın gınlıyı provad ab şınu parıshodkandın, tadrı ıh moğıy zaměnyatı vılyuchıa vıytvordı abo ıh sarvısıy pradstıyın, abo adımylosıa kvalıfıkatsıyana asobı, kabı pazbeğnıy z'aylenıyay rızyıkı.



PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kablem lub obudową. Wymienić poręczkę ekran ochronny. / EN Do not use the device if its lamphouse or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked. / DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissenen Schutzschirm ersetzen. / RU Не использовать осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Заменить треснувший защитный экран. / CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt. / SK Zariadenie s poškodeným tienidlom alebo pláštom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymeniť. / HR Ne haszáljon sérült lámpaburkolat vagy foglalatot. Törött, károsodott védőburkolatot cserélje ki. / HE Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abadžom ili kućstom. Zamijeniti napuknuti zaštitni zaslon. / FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacer l'écran de protection éventuellement fissuré. / ES Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañada. Sustituir la pantalla rota. / IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato. / RO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / LT Nenaudooti prietaiso su pažeistu gaubimu ar korpusu. Pakeisti sutrūkęs apsauginį ekraną. / LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet salīdusī aizsargkrānu. / ET Kaitsekaitsi varju või korpusega seadet kasutada ei tohi. Mõranda need kaitsekaitskraan või vahetada. / PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou caixa danificada. O ecrã de protecção fite substituído. / BE Zabranećenica vykorisťovávajúť prístroj s poškodeným abadžom alebo korpusom. Zaměňat popraskaný ochranný kryt. / UK Не використовувати пристрій з пошкодженим плафоном або корпусом. Замінити тріснутий захисний екран. / BG Устройствa с повреден дифузор или корпус не бива да се използва. Напуканият защитен екран трябва да се подмени. / SI Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito. / BS Ne koristite uređaj s oštećenim abadžom ili kućstom. Zamijenite oštećen zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abadžom ili kućstom. Zamijenite oštećen zaštitni ekran. / SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abadžom ili kućstom. Zamijenite oštećen zaštitni ekran. / MK Ne sme se koristiti uređ s oštećen abadžom ili oševima. Da se promeni ispušten zaštitni ekran. / MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / AM Մի օգտագործելը լուսատուների վախճանը պախճանով կամ պախճանով: Փոխարինելը քայքայված պախճանով:



PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kablem lub obudową. Wymienić poręczkę ekran ochronny. / EN Do not use the device if its lamphouse or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked. / DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissenen Schutzschirm ersetzen. / RU Не использовать осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Заменить треснувший защитный экран. / CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt. / SK Zariadenie s poškodeným tienidlom alebo pláštom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymeniť. / HR Ne haszáljon sérült lámpaburkolat vagy foglalatot. Törött, károsodott védőburkolatot cserélje ki. / HE Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abadžom ili kućstom. Zamijeniti napuknuti zaštitni zaslon. / FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacer l'écran de protection éventuellement fissuré. / ES Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañada. Sustituir la pantalla rota. / IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato. / RO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / LT Nenaudooti prietaiso su pažeistu gaubimu ar korpusu. Pakeisti sutrūkęs apsauginį ekraną. / LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet salīdusī aizsargkrānu. / ET Kaitsekaitsi varju või korpusega seadet kasutada ei tohi. Mõranda need kaitsekaitskraan või vahetada. / PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou caixa danificada. O ecrã de protecção fite substituído. / BE Zabranećenica vykorisťovávajúť prístroj s poškodeným abadžom alebo korpusom. Zaměňat popraskaný ochranný kryt. / UK Не використовувати пристрій з пошкодженим плафоном або корпусом. Замінити тріснутий захисний екран. / BG Устройствa с повреден дифузор или корпус не бива да се използва. Напуканият защитен екран трябва да се подмени. / SI Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito. / BS Ne koristite uređaj s oštećenim abadžom ili kućstom. Zamijenite oštećen zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abadžom ili kućstom. Zamijenite oštećen zaštitni ekran. / SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abadžom ili kućstom. Zamijenite oštećen zaštitni ekran. / MK Ne sme se koristiti uređ s oštećen abadžom ili oševima. Da se promeni ispušten zaštitni ekran. / MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / AM Մի օգտագործելը լուսատուների վախճանը պախճանով կամ պախճանով: Փոխարինելը քայքայված պախճանով:



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (śól, kwasy, zasady, azot).

traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, voir le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desear los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl.

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice usate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeur. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului utilizat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice usate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriei în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl.

LT Elektros ir elektroninės įrangos atliekoms. Simbolis žymi atliekanų naudotus elektros ir elektroninės įrangos surinkimo, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinėti gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Niekada naudotos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudojatos privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudojtas elektros ir elektroninę įrangą, vartojančią tiri kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirkti. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkį valdmenį prisidantį prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl.

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvo nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanā, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša aprāde, jo īpaši pārstrāde, regenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām iekārtām ir elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai videi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu klātbūtnes: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radio atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā vidi nekaitīgi veidot atbrīvoties no nolietotajām iekārtām ir elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāsaņemas ar atbilstošā pašvaldības iestādē, atkritumu savākšanas punktu vai tirdzniecības vietu, kurā iekārtā iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kādā mājamsaimniecībai ir, veicinot nolietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un regenerāciju, tostarp atbilstoši pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl.

ET Sümbool tähistab kasutatud elektr- ja elektroonikaseadmete valikulist kogumist, mis tähendab, et neid ei tohi visko ko muude jäätmete hulka. Sellisel viisil märgistatud tooted võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemist, eelkõige ringlussevõttu, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektr- ja elektroonikaseadmetele nõuetekohane käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainetest, segude, komponentide olemasolust ning selliste seadmete ebapiisavest hooldamisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud andma seadmedermu selleks ettenähtud kogumispunkti elektr- ja elektroonikaseadmetele tekkivaid jäätmeid taaskasutamiseks. Teabe saamiseks selle kohta, kuhu ja kuidas kasutatud elektr- ja elektroonikaseadmeid kogumiskohtal viia kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmekogumispunkti või müügikohta, kust seade osteti. Lisateave seadmete jäätmete kogumissüsteemi ja leiikonna rolli kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlussevõtul, leiata veebisaidil www.gtv.com.pl

PT O símbolo indica a coleta selectiva de equipamentos elétricos e eletrónicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrónicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana

e ao meio ambiente, decorantes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrónicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrónicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl

BE Символ позначає вибіркового збору використаних електричних і електронних абиладства, што означає, що його не можна утилізувати разом з іншими відходами. Продукти, маркіровані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища, і тому потребують особливої форми переробки, у приватності переробки, абиладства або неітралізації. Правильне абиладження з використаними електричними і електронними абиладствами дозволяє забезпечити наступати, шкідливих для здоров'я людей і навколишнього абиладства, які унікаються у викину наслідки небезпечних компонентів: речовин, сумішей, компонентів і неправильного збирання і абиладції такого абиладства. Каристувач абиладствам заздалади адида абиладства і призначений пункт збору для переробки адида адида, які утворюються адз електричного і електронного абиладства. Для отримання інформації адз тим, де і як утилізувати використані електричні і електронні абиладства, необхідно звернутися до відповідного органу місцевого самоврядування, до пункту збору адида або до точки продажу, де було придано абиладства. Більш детальна інформація про систему збору відпрацьованого абиладства та його роль домогосподарства у ступині повторного використання та відновлення, включаючи переробку, відпрацьованого абиладства доступна на сайті www.gtv.com.pl

UK Символ вказує на вибірково збір використаного електричного та електронного обладнання, що означає, що його не можна утилізувати разом з іншими відходами. Продукти, марковані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища, і тому потребують особливої форми обробки, зокрема, переробки, відновлення або неітралізації. Правильне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини та навколишнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в ньому небезпечних компонентів: речовин, сумішей, компонентів, а також неправильного збирання та обробки такого обладнання. Користувач зобов'язаний здати використане обладнання до спеціально відведеного пункту збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечним способом, користувач повинен звернутися до відповідного органу місцевого самоврядування, до пункту збору відходів або до точки продажу, де було придано обладнання. Більш детальна інформація про систему збору відпрацьованого обладнання та його роль домогосподарства у ступині повторного використання та відновлення, включаючи переробку, відпрацьованого обладнання доступна на сайті www.gtv.com.pl

BG Символът показва селективно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използваното електрическо и електронно оборудване помага да се избегнат последици, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци, генериран от електрическо и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използваното електрическо и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчно оборудване и ролята, която домакинството играе в принос за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчно оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl

SL Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene elektrčne in elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno elektrčno in elektronsko opremo se izognemo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmesi, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpadno opremo oddati na za to predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz elektrčne in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako oddati rabljeno elektrčno in elektronsko opremo na okolju varen način, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokalni organ, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadčne opreme in vlogi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme je na voljo na www.gtv.com.pl

BS Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene elektrćne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovako oznaćeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtjevaju poseban oblik prerade, a posebno recikliranje, oporabu ili nevtralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom elektrćnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodno okoliš, koje su posledica prisustva opasnih komponenti: supstanci, smeša, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korišnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mjesto za reciklažu otpada nastalog od elektrćne i elektronske opreme. Za informacije o tome gde i kako odložiti korišćenu elektrćnu i elektroničku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mjesto za prikupljanje otpada ili prodajno mjesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koje domaćinstvo ima u doprinosi ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

SR Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene elektrćne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovako oznaćeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i životnu sredinu, te stoga zahtjevaju poseban oblik prerade, posebno recikliranje, obnavljanje ili neutrazalizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom elektrćnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu sredinu, koje proizilaze iz prisustva opasnih komponenti: supstanci, smeša, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korišnik je dužan da otpadnu opremu preda na određeno sabirno mesto za reciklažu otpada nastalog od elektrćne i elektronske opreme. Za informacije o tome gde i kako da odloži iskorišćenu elektrćnu i elektronsku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da se obrati nadležnom organu lokalne samouprave,

месту за прикупљање отпада или продајном месту где је опрема купљена. Више информација о систему прикупљања отпада опреме и улози коју домаћинство има у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, отпадне опреме доступно је на www.gtv.com.pl

KU Символот означува селективно собирање на искористена електрична и електронска опрема, што значи дека не смее да се отстранува само до друг отпад. Производителите означени на овој начин мораат да бидат штетни за здравјето на луѓето и животната средина, и затоа бараат посебен облик на обработка, особено рециклирање, обновување или неутрализација. Правилното ракување со искористена електрична и електронска опрема помага да се избегнат последиците штетни за човековото здравје и природната средина, кои произлегуваат од присуството на опасни компоненти: супстанции, мешавини, компоненти и неправилно складирање и обработка на таквата опрема. Корисникот е должен да ја предаде отпадната опрема на одредено соборно место за рециклирање на отпадот создаден од електрична и електронска опрема. За информации за тоа каде и како да се фрли искористена електрична и електронска опрема на еколошки безбеден начин, корисникот треба да се обрати до соодветниот орган на локалната самоуправа, пункто за собирање отпад или продалното место каде што е купена опрема. Повеќе информации за системот за собирање отпадна опрема и улогата што ја игра домаќинството во придонесувањето за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање, на отпадната опрема се достапни на www.gtv.com.pl

AM Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeur. Produsele etichetate în acest fel pot fi dăunătoare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare, în special reciclare, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dăunătoare sănătății umane și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și depozitare și prelucrare necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru recidarea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să arunceți echipamentele electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor echipamentelor și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv recidarea, a echipamentelor reziduale sunt disponibile la www.gtv.com.pl

AM որդիարկված ցուց Է ստացի օգտագործված էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վնասվողի հավաքագրող, ինչը նշանակում է, որ այն չպետք է հեռացվի այլ բացառությունների հետ միասին կա կարգի պիտանվածության պայմանները կարող են վնասվալի վիճակ մարդու առողջության և շրջակա միջավայրի համար, հետևաբար պահանջվում են վնասված հատուկ մե, մասնավորապես վերաշահում, վերականգնում կամ վնասվածություն: Օգտագործված էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների ճիշտ կառավարման օգնում է խտանալի մարդու առողջության և շրջակա միջավայրի համար վնասվածքի հետևանքները, իրականացվում են վնասվածքի բացառությունների՝ կորուստի, փաստվածությունի, բացառությունների և նման սարքավորումներից դ պաշտպան պահպանակում և վնասվածակնակները: Օգտագործողը պարտավոր է քախիորինյին սարքավորումները համեմատ նշանակված հավաքման կետ էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումներից առանցքաբար քախիորինյին վերաշահվակնան համար: Օգտագործված էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումները էլեկտրոհասան անկախորդ եղանակով հեռացվում, մասին տեղեկությունների համար օգտագործողը պետք է դիրի համակարգչային սերվակնան ինքնահամակարգչային մարմինն, քախիորինյին հավաքման կետին կամ վնասված կետին, որտեղ ներք է ընդվել սարքավորումները: Թափոխներին սարքավորումների հավաքման համակարգիչ և տրակին տնտեսներին դիրի համար լրացուցիչ տեղեկությունները քախիորինյին սարքավորումների վերաօգտագործման և վերականգնման, ներառյալ վերաշահման, սպալցություն փոփոխ հասանելի են www.gtv.com.pl կայքում:

KA Simbol istofažni edmijs elektrik ve elektron avadanligin seyma qaytda yigilmassni gostarir, yani digar tutilma zarari birfikda atimamlardir. Bu sikidda etiketkannms mahsullar ison saqmagiligna va atraf muhitla zarar vere bilav ve buna gora do xussisi emalima, xussisa takrar emal, barpa va ya zararsizlasdirma talab olunar. Istifada olmus elektrik va elektron avadanligilarda duzun islmak tahlukali komponentlari: maddalari, qansqlari, komponentlari va bu cir avadanligilari duzun saxlanmassi va emal noticasidani ison saqmagiligna va tabii muhitla zararli natijalari qarssini almaga komak edir. Istifadaci tutilan avadanligi elektrik va elektron avadanligi zararlari narvan tutilantlari taktir emal ucun tayin edilmis toplanma mantaqasina tahlil vermaya boracadir. Istifada olmus elektrik va elektron avadanligi eoloji cahahdan tahqiqatsa sikidda hara va neca atilmas barada malumat almaga ucun istifadaci muvafiq yeri shir hakimiyyatni qarori, tutilan toplanma mantaqasi va ya avadanligin alindisi satrs mantaqasi alia qelasa saxlamalidir. Tutilan avadanligin toplanmassi sistemi va tutilan avadanligin taktir istifadasi va barpasina, o cimdalan taktir emalina tihiva vermalka ev tasarrufatninn oynadigi rol haqqinda atfali malumat www.gtv.com.pl saytida alia etmak olar.

KA Символот на тежките отпад е означен со жолтава црвена линија. Ова значи дека отпадот е тежок и не може да се третира како обичен отпад. Производителите на таква опрема мораат да бидат штетни за здравјето на луѓето и животната средина, и затоа бараат посебен облик на обработка, особено рециклирање, обновување или неутрализација. Правилното ракување со искористена електрична и електронска опрема помага да се избегнат последиците штетни за човековото здравје и природната средина, кои произлегуваат од присуството на опасни компоненти: супстанции, мешавини, компоненти и неправилно складирање и обработка на таквата опрема. Корисникот е должен да ја предаде отпадната опрема на одредено соборно место за рециклирање на отпадот создаден од електрична и електронска опрема. За информации за тоа каде и како да се фрли искористена електрична и електронска опрема на еколошки безбеден начин, корисникот треба да се обрати до соодветниот орган на локалната самоуправа, пункто за собирање отпад или продалното место каде што е купена опрема. Повеќе информации за системот за собирање отпадна опрема и улогата што ја игра домаќинството во придонесувањето за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање, на отпадната опрема се достапни на www.gtv.com.pl

KK Таападапалаылан електрлік және электрондық жабдықты таңдап жинауды білдіреді, яғни оны басқа қалдықтармен бірге тастауға болмайды. Осылайша таңбаланған өнімдер адам денсаулығына және қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін, сондықтан өңдеудің ерекше түрін, атап айтқанда қайта өңдеуді, қалдына келтіруді немесе залалсыздандыруды қажет етеді. Пайдаланылған електрлік және электронды жабдықты дұрыс пайдаланушы қайтп компоненттері: заттардың, қоспалардың, құрамдас бөліктердің болуы және мұндай жабдықты дұрыс сақтауы және өңдеуі өткініскеді адам денсаулығына және табиғи ортаға зиян келтіретін зардаптарды болдырмауға көмектеседі. Пайдаланушы қалдық жабдықты электр және электрондық жабдықтардан пайда болатын қалдықтарды қайта өңдеу үшін арнайы жинау орнына тапсыруға міндетті. Пайдаланылған электр және электрондық жабдықты экологиялық

қауіпсіз жолмен қайта және қалай жою керектігі туралы ақпарат алғаш пайдаланушы тиісті жергілікті мемлекеттік органды, қорықты жинау орнына немесе жабды сатып алынған сауда орнына хабарласуы керек. Қалдық жабдықтың жинау жүйесі және үй шаруашылығының қалдықтарды қайта пайдалануға және қалпына келтіруге, соның ішінде қайта өңдеуге уәде еткен қосудасы рөлі туралы қосымша ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан алуға болады.

KY Символ қолдонулған электрдік және электрондық жабдықтарды таңдап қоюғутүпүмү білдірет, бұл аны башка таңдапшылар менен бирге үйиштеритиришуге болбойт дегенди білдірет. Шүндөйд жол менен маркерленген продукттар адамдын ден соолугуна және айлана-көйруге зиян келтириси мүмкүн, ошондуктан жабдык иштетүүнүн өзгече формасын талап кылат, атап айтканда кайра иштетүү, калыбына келтирүү же нейтралдаштыруу. Қолдонулған электр және электрондық жабдықтарды туура қолдонуу қорықтүпүмү компоненттерін: заттардың, араласмаларларын, компоненттерин және мындай жабдықтарды туура эмес сактоонун жана кайра иштетүүнүн натыйжасында адамдын ден соолугуна жана жаратылыш көйрөснө зыяндуу кесепеттерден көнуге жардам берет. Қолдонууы таңдады жабдықтарын электр жана электрондық жабдықтардан пайда болон қалдықтарды кайра иштетүү үчүн атайын чогултуу пунктуна тапшырууа міндеттүү. Қолдонулған электр жана электрондық жабдықтарды экологиялық жаптан коопсуз жол менен кайта және кантип жою кылуу керектиги боюнча маалымат алу үчүн қолдонуу тиешелүү жергиликтүү өз алдынча басқаруы органына, таңдапшыларды чогултууы жайға же жабдықтар сатып алынған соода түйінуге кайрылуусу керек. Таңдады жабдықтарды қоюғутүпүмү системасы жана үйи чабарларынын қалдықтарды кайра қолдонуу жана калыбына келтирүүү, анын ичинде кайра иштетүүү салым кошулудаты ролу жөнүндө көбүрөөк маалымат www.gtv.com.pl сайтында темилкилүү.

TG Rămăziile aparaturii electrice și electronice uzate sunt etichetate cu acest simbol, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile. Produsele etichetate în acest fel pot fi dăunătoare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare, în special reciclare, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dăunătoare sănătății umane și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și depozitare și prelucrare necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru recidarea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să arunceți echipamentele electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor echipamentelor și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv recidarea, a echipamentelor reziduale sunt disponibile la www.gtv.com.pl

TK Nysan, ulanyanyan elektrik we elektron enjamlarynyň saýlama ýygynydsyny görkezýär, bu bolsa beýleki galynlary bilen bilelikde zyňymlaý däloligini aňladýar. Bu görnüşde belik edilen önümler adamyň saglygyna we daşky gurşawa zyňlyly bolup biler we şonuň üçin galynlary islegim, gaýtadan islegim, dikeltmegi ýa-da zyňansyzlandyrmagyň aýratyn gormunyň talap edýär. Ulyanyan elektrik we elektron enjamlaryny dogry ulanmak, adamyň saglygyna we tebigy gurşawa zyňlyly netijeleri önüni almaga kömek edýär, zyňlyly komponentleri: maddalaryň, gaýandyrlaryň, komponentleri we şeýle enjamlaryň nädogry saklamak we gaýtadan islemek. Ulyanyan galyny enjamlaryny elektrikli we elektron enjamlardan emele gelen galynlary gaýtadan islegim üçin bellenen ygnamak nokadyna tabşyrmalydyr. Ulyanyan elektrikli we elektron enjamlaryny ekologiya taýdan howpsuz ulashyşa niredе nädip taýsamlalygyny barada maglumat almak üçin ulanyň digişi ýeri dolandyryş edarasyna, galynyň ulanyş nokadyna ýa-da enjamlaryň satmak işini ulan nokadyna ýüz tutmalydyr. Galyny enjamlaryny ygnamak ulgamy we galyny enjamlaryň gaýtadan ulanylmagy we dikeldilmegi, şol sanda galyny enjamlaryny gaýtadan islegimi üçin ýöj halygynyň oýnalyan roly barada has girisleýim maglumat www.gtv.com.pl sahahpnynda elýetlerdir.

TK Nysan, ulanyanyan elektrik we elektron enjamlarynyň saýlama ýygynydsyny görkezýär, bu bolsa beýleki galynlary bilen bilelikde zyňymlaý däloligini aňladýar. Bu görnüşde belik edilen önümler adamyň saglygyna we daşky gurşawa zyňlyly bolup biler we şonuň üçin galynlary islegim, gaýtadan islegim, dikeltmegi ýa-da zyňansyzlandyrmagyň aýratyn gormunyň talap edýär. Ulyanyan elektrikli we elektron enjamlaryny dogry ulanmak, adamyň saglygyna we tebigy gurşawa zyňlyly netijeleri önüni almaga kömek edýär, zyňlyly komponentleri: maddalaryň, gaýandyrlaryň, komponentleri we şeýle enjamlaryň nädogry saklamak we gaýtadan islemek. Ulyanyan galyny enjamlaryny elektrikli we elektron enjamlardan emele gelen galynlary gaýtadan islegim üçin bellenen ygnamak nokadyna tabşyrmalydyr. Ulyanyan elektrikli we elektron enjamlaryny ekologiya taýdan howpsuz ulashyşa niredе nädip taýsamlalygyny barada maglumat almak üçin ulanyň digişi ýeri dolandyryş edarasyna, galynyň ulanyş nokadyna ýa-da enjamlaryň satmak işini ulan nokadyna ýüz tutmalydyr. Galyny enjamlaryny ygnamak ulgamy we galyny enjamlaryň gaýtadan ulanylmagy we dikeldilmegi, şol sanda galyny enjamlaryny gaýtadan islegimi üçin ýöj halygynyň oýnalyan roly barada has girisleýim maglumat www.gtv.com.pl sahahpnynda elýetlerdir.

UZ Belgisi ishlatilgan elektr va elektron jihozlarni tanlab yig'ishni bildiradi, ya'ni uni boshqa chiqindilar bilan birga utilitatsiya yig'ish mumkin emas. Shu tarzda etiketkangan mahsulotlar ison salomatligi va atrof-muhit uchun zararli bo'lishi mumkin va shuning uchun qayta ishlashning maxsus shaklini, xussatan, qayta ishlash, qayta tiklash yoki zararsizlantirish talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozlarga to'g'ri munosabatda bo'lish xavfli tarkibiy qismlar: maddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani notog'ri saqlash va qayta ishlash natijasida ison salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlangan oldini olishga yordam beradi. Foydalanuvchi elektr va elektron quymilardan hozir bo'lgan chiqindilarni qayta ishlash uchun belgilangan yig'ish punktiga chiqindni uskunasi topshirishi shart. Foydalanilgan elektr va elektron jihozlarni qayerda va qanday qilib ekologik xavfsiz tarzda utilitatsiya qilish to'g'risida ma'lumot olish uchun foydalanuvchi tegishli mahalliy davlat hokimiyati organiga, chiqindilarni yig'ish punkti yoki uskuna sotib olingan yerdan uskuna sotqusha murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish tizimi va ya'ni xolajingilarni chiqindilarni qayta ishlash va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlashga hissa qo'shishdagi rol haqida batafsil ma'lumotni www.gtv.com.pl saytida topishingiz mumkin.

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalacje mogą wykonywać wyłącznie persone posiadające stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łaczyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Napięciem należy pociążyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzeń na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wskazów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny mogą się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją,

naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Eurozajętki Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSePro.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSePro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an den Verkaufsstell.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren

Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрации основании.
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продаж.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - неограниченный

Гарантия - 2 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Исготовители: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících dílů LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení nainstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čistění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5%.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zbarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl v prohlášení o shodě.

SK

- Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľských príručke.
- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
 - Montáž môže vykonať iba osoba s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
 - Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
 - Nedočkajte sa časti pod napätím (vrstave svetielach LED diód).
 - Svetlidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
 - Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
 - Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pre daný typ podkladu.
 - Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
 - Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
 - Zariadenia určené na používanie v interiéri udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpušťače. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
 - Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5%.
 - V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobu alebo predajcu.
 - Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z i. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konštrukcie alebo technické špecifikácie výroba nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata lesku ap.)

Výrobek splňa požiadavky právných predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitrostátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

- A berendezés rendeltetésszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.
- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
 - A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
 - A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
 - Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
 - A lámpatestet nem szabad felszálaltatni alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
 - A termékem nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
 - Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplit.
 - A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
 - Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
 - A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használatá nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
 - A megadott teljesítmény és a fénymáram +/-5% mértékben eltérhet.
 - A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
 - Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogszabalon személyek által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fedei a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatról érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedei. A garancia a kémiai és fizikai (örögedés, sárgulás, elszineződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

- Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
 - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osobe koje je za to ovlašteno.
 - Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
 - Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
 - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
 - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je

- prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponom koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, obozbejjenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne toucher pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

- Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.
- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
 - La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
 - La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
 - No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
 - Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
 - Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
 - Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
 - Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
 - No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
 - Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
 - La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
 - Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
 - Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos

químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
 - Instalarea poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și știfturi potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să străbâni întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
 - Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solventi. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
 - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
 - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și suprațensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot găsiți pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

- Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.
- Prieš pradėti įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkti maitinimą.
 - Įrenginį gali atlikti tik atitinkamas įgaliojimus turintis darbuotojas.
 - Įrenginias turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
 - Nėšįty įtamposiųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
 - Negalima jungti šviesuovo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviesuų

- prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipo tinkamus varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinantis varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Nėšįtyty leistiš darbinės temperatūros. Jei neuorudytia kitų, prietaišas skirtas veikti normalioms sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniam naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokių struktūrų ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktais atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uztādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uztādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uztādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties nem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaisma diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku nem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uztādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš skrūvēm, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšēliju ierīču aplopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrinātājus. Nelaijiet šķidrumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uztādīšanu vai lietošanu, lūdzu, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehniskās izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uztādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotū personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitejumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jēkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

- Öge kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teeninudisuhendiga.
- Enne seadme paigaldamist, hooldamist või parandamist tuleb toide alati väljā lülitada.
 - Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
 - Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
 - Pinge all oleivad elemente mitte puutuda (sealhulgas põleväed LED diode).
 - Pinge all olevat valgust ei tohi toiteühendiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgust toiteplokiaga ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
 - Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilsele või vibratsioonile allutatud aluspinnale
 - Erinevad materjalid (aluspinnad) vajavad erinevat kiinnitust. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüüblid.
 - Seadet aluspinnale kiinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinnita keerata.
 - Mitte ületada lubatud töötemperatuura. Kui teistsi antud ei ole on seade kohandatud töökso normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
 - Hoonesisekes kasutuseks mõeldud seadmete hooldamist/puhamistamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lahustiteta. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
 - Antud võimsus ja valgusvõgu võivad erineda +/-5%.
 - Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügipunktiaga.
 - Elektrohnlisite toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval tunustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garanti ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamist või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingeist tulenevaid vigu. Tootja ei kannu vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Ükskõik milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab

тоотја vastustute. Garanti panidutab seadme toudi. Keemilistest yf yfistulistest protsessidest tulenevad naitajate muutused (vananemine, kolturnine, vdrivmutus, matistumisen, jne) garanti alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislao e regulamentos da Unio Europeia que os implementam na legislao nacional. Mais informaes esto disponvveis no website www.gtv.com.pl e na declarao de conformidade.

PT

Para garantir uma utilizao adequada e um funcionamento seguro da instalao, devem ser seguidas as instrues que constam no manual de instrues.

- Antes de se proceder  instalao, manuteno ou reparao do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentao elctrica.
- A instalao s pode ser efectuada por profissionais com atribuies apropriadas.
- A instalao deve ser efectuada de acordo com as prescries da lei em vigor.
- No tocar em elementos sob tenso (incluindo diodos LED).
-  proibido ligar a luminria  fonte de luz ligada  rede elctrica. Primeiro deve-se ligar a luminria  fonte de alimentao e s depois se deve ligar a fonte de alimentao  rede elctrica.
- No se pode instalar o aparelho num pavimento instvel e sujeito a vibraes.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixao. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixao devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- No ultrapassar as temperaturas de operao admissvveis. O aparelho est adaptado para operar em condies normais (temperatura de ambiente +25 C), salvo indicao em contrrio.
- A manuteno/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elctricas com lquidos.
- A potncia e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dvidas relacionadas com a instalao ou utilizao do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instruo atuais de produtos elctricos encontram-se disponvveis no sto web do distribuidor, isto  www.gtv.com.pl.

A garantia no cobre falhas resultantes da instalao do aparelho em desacordo com as instrues e da reparao ou modificao por pessoas no autorizadas. A garantia no cobre falhas resultantes de danos mecnicos e de sobretenso proveniente da rede de alimentao. O fabricante no assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instrues) dos aparelhos. Qualquer modificao da estrutura ou especificao tcnica elctrica  responsabilidade do fabricante. A garantia d respeito ao funcionamento do aparelho. A alterao de parmetros resultante de processos fsvicos ou quvmicos (envelhecimento, amarelamento, descolorao, opacidade, etc.) no  coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislao e regulamentos da Unio Europeia que os implementam na legislao nacional. Mais informaes esto disponvveis no website www.gtv.com.pl e na declarao de conformidade.

BE

Dlya zabezpeeniya pravilnoy ekspluatatsii i bespenaya funktsionirovaniya ustnoyki neobhodno postupat y advavednatsi y instruktsiyam na ekspluatatsii.

- Neobhodno zausedit advavednatsi yad elektrasetki perad pachatkam ustnoyki, kanservatsii abo ramontu abstavlaniya.
- Ustnoyku moga zdysiyatsi yvlyuchena persanal y advavednymi paunamocstvami.
- Ustnoyku treba zdysiyatsi zghoda y deozemich pravilami.
- Ne dakranaa elementu pad naprjuzheniem (y tym lyku svyatloodyednyh lyampatch).
- Zabiraniyaa zlyuchay armaturu y silkavalknyam pad naprjuzheniem. Spatchyu neobhodno zlyuchay armaturu y silkavalknyam, a tolyki pasly tazga - silkavalknyk y elektrasetkay.
- Zabiraniyaa ustloveyaa abstavlaniye na nestabilnyy asovne allybo takoy, kayak moga xitstaa
- Rozniya materyaly (podstavu) patrubayuy roznnyh tyapu maavaniya. Neobhodna zausedit vykaristovuyat padtyokhaziyachy shrubu i kalgi dlya dadzenaga tyapu podstavu.
- Neobhodna zausedit gruntuyn dakuuyachy shrubu, kayia mauyoda da pavernhi.
- Ne pervashiyat dapushchalnyy prapouytny tmperatuyi. Kali nyama inshiy informatsiy, to abstavlaniye pavniya prapavay y narmalnykh umovakh (tmperatura navakolnyaga asyrodnya +25 C).
- Kanservatsiyu / chyistku abstavlaniya dlya ynutrannaga ykhyaniya neobhodna rabity z dapanagoy suhoy anulya, bez abraznykh materyaly abo rastvaralknyay. Neobhodna pazbyaay kontakty vadkatsiy z elektrichnyimi detaliami.
- Pradstaulyena magutnasy y svetlavy strumeny moguy adrozniyaa +/-5%.
- U vyputdy paustalnyh sumnevay adnosa ustnoyki y ekspluatatsii abstavlaniya, treba zv'yazatsya y vytvorcam abo mescam, dze pradykt byuy kuplenny.
- Aktualnyye versii instruktsiy na ekspluatatsii elektratkhnnykh vyrybaya dastupnyia na sayde distrybyutaga www.gtv.com.pl

Garantya ne raspslyodkhuvaa na ddefekty, kayia z'yaviliya y vyyniku ustloveyki ne y advavednatsiy y instruktsiyay, y vyyniku ramontu abo zmenay, zdysiyennykh neupaynavazhanyy asobay. Garantya ne raspslyodkhuvaa na ddefekty, kayia z'yaviliya y vyyniku mekhnichnykh poskodhuvay, a takssama y vyyniku peranapryut y elektrasetki. Vytvorca ne nyase adkazatsiy za poskodhuvay i shodu, kayia z'yulyunya vyynikam nyapryavlyaga (yaki syutryazeny dadzenay instruksiyi) vykarystaniya prylyaduy. Kayak-nebudz zmena konstruktsiy abo tkhnichnyy spetsyfykatsiy zdymaye adkazatsiy z vytvorcy. Garantya tynychiya pracy prylyady. Zmeny parametray, shoto idyuy z khimichny abo fizichnyh praptsay (staryenne, pazyuenne, znyakarylovaenne, matavanne i t.d) ne z'yulyunya prychnyay dlya prytznyy y garantiy. Trmin sluzhby vyryba - neabmezhavany

Garantya - 2 gady;

Pradykt advadyatye patrabavaniyam zakanadytva Eyrapelskaya soyuza i narmatynykh aktam, kayia uvodyat yx y natsyonalnyye zakanadytva. Vyryba advadyatye patrabavaniyam TP TC 004/2011 „AB bespechy nizakvolnyaga abstavlaniya”, TP TC 020/2011 „Elektramanitya sumyashchalnyye tkhnichnyh sredokh”, TP TC 037/2016 „AB abmezhavaniy prymenyeniya nebespechnnyh rzyach y vyrybakh elektratkhnny i radyetkhnny”.

Дата вытворчасцi - указана на yпакуйчы.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszkw, Polska, Plszcha.

Фiлiял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Kitay.

Краiна вырата - Китай. Дадатковыя iнформация дastупная на сайце www.gtv.com.pl i y zanyie ab advavednatsiy patrabavaniyam.

Импортёр

UK

Щоб забезпечити належне використання i безпеку експлуатацiю установки, дотримуйтесь iнструкцiй з експлуатацiї.

- Завжди вимикайте свiвлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тiльки персоналом з вiдповiдною квалiфикацiєю.
- Установка повинна проводитися вiдповiдно до дiючих правил.
- Не торкайтесь деталей пiд напругою (в тому числi свiтлоодиї, що свiтяться).
- Свiтильник не можна пiдключати до джерела живлення пiд напругою. Спочатку пiдключiть свiтильник до джерела живлення, а потiм джерело живлення до мережi.
- Уникайте установки на нестабiльнiй або схильнiй до вибрацiї пiдставi.
- На рiзних матерiалах (пiдставах) потрiбнi рiзнi типи крiпильних елементiв. Завжди використовуйте вiгвинти та дюбелi, якi пiдходять для даного типу пiдстави.
- Завжди мiцно затягуйте вiгвинти, якi крiплять пристрiй до поверхнi.
- Не перевищуйте допустимi робочi температури. Якщо не вказано iнше, пристрiй призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрiшнього застосування повинно виконуватися сухою тkаниною без використання абразиву або розчинникiв. Уникайте контакту рiдини з електричними деталями.
- Вказана потужнiсть i свiтловий потiк можуть змiнюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумнiви щодо установки або використання пристрою, звернiться до виробника або в точку продажу.
- Поточнi версiї iнструкцiй з використання електротехнiчних виробiв доступнi на веб-сайтi дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термiн придатностi виробу необмежений .
- гарантiя - 2 роки;

Гарантiя не поширюється на дефекти, що виникли в результатi установки пристрою не вiдповiдно до iнструкцiй, ремонту або модифiкацiї неуповноваженими особами. Гарантiя не поширюється на дефекти, викликанi механiчними пошкодженнями i внаслiдок стрибкiв напруги в мережi живлення. Виробник не несе вiдповiдальностi за пошкодження i збиток, що є результатом неправильного (у невiдповiдностi з iнструкцiєю) використання пристроїв. Будь-яка зiмня конструкцiя або технiчних характеристик виключає вiдповiдальностi виробника. Гарантiя поширюється на роботу пристрою. Змiни параметрiв в результатi хiмiчних або физичних процесiв (старiння, пожевогiння, знебарвлення, потускнiння i т.д.) не пiдлягають гарантiйним претензiям.

Товар вiдповiдає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт вiдповiдає вимогам законодавства України, зокрема постанови Кабiнету Міністрiв України вiд 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технiчного регламенту з електромагнiтної сумiсностi обладнання", постанови Кабiнету Міністрiв України вiд 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технiчного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанови Кабiнету Міністрiв України вiд 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технiчного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та свiтильникiв", постанови Кабiнету Міністрiв України вiд 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технiчного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнаннi

Дата виготовлення - зазначено на упакувi.
 uk. Виробник: ГТВ Польша, вул. Пшеяздова 21, 05-800 Прущув, Польша.
 uk. Фiлiя виробника - Сити Кей Интерншл Ко ЛТД, No 19, Ховайе Стріт, Пекін, Китай.
 uk. Краiна виробництва - Китай
 Importer:

BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкция за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се извърши в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическа мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилни или податливи на вибрации основи.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго,

- Поддржаната/почистената на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на смяна относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гарантията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гарантията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранвателна мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гарантията се отнася за действието на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.), не подлежи на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebite.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlobo z napajalnikom in šele nato napajalnik prikloniti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali dresni podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatife, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrjujejo k podlagi.
- Ne presagati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topli. Izgibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetilobni curek se lahko razlikujeta za +/- 5 %.
- Ob upravljanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščenih oseb. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napačnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji možete obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite prirobre za pričvršćivanje. Uvijek koristite tip i veličine adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čistiće/održavaće suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.dty.com.pl.

Garancija ne pokriva neostanke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlaštena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkih oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u

žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi članici. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji mogu obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjak dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjak, a tek onda uključite punjak u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite prirobre za pričvršćivanje. Uvijek koristite tip i veličine adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suvu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na veb-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva dodatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstva, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja i usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi u kojoj se koristi. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SR

Za pravilno korištenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite priroze za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijčke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zategnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje /čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tektonički s električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mraz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na veb-stranici distributera www.gty.com.pl.

Garancija ne pokriva nestatke koji su nastali usled instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled mehaničkog oštećenja i usled prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu sa ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara usled hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i...) ne podleže garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primenjuju u državi članici. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

MK

MK

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно работење на инсталацијата, следете го упатството за работа.

- Секкога исклучете го напојувањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталацијата може да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важечките прописи.
- Да не се допираат елементите под напон (тука и светелечките LED диоди).
- Светелчкото тело не смеа да биде поврзано со напојувањето под напон. Првм, поврзете го светелчкото тело со напојувањето а потоа со електричен напон.
- Уредот не смеа да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различни материјали (сустрати) потребни се различни срезувачки елементи. Секкогаш употребувајте заштити кои ги покриваат за разликот на подлогата.

- Секонга зголемено затегнете ги и завртите што го прицврстуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволена работа температура. Освен ако не е поинаку наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чистење на уредот за внатрешна температура треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворици. Избегнувајте контакти на течности со ограничени делови.
- Дадената моќност и прозачниот флукс можат да варираат $\pm 5\%$.
- Доколку имате сомнеж поврзан со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продажното место.
- Тековните верзии на упатството за употреба на електро-тековните производи се достапни на веб-страницата на дистрибуторот www.gtv.com.pl

Гарантирајќи не ги опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласен со упатствата, поправките или модификацијата од страна на неовластената лича. Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати поради механични оштетувања, како и од причини поврзани со напонувањето мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на неправилна употреба на уредот (несовладување со упатствата, нејавна модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја исклучува одговорноста на производителот). Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите при произлегуваат од хемиските или физичките (стаарење, покомутување, облевање и сл.) процени не се опфатени со гаранција.

Производот ги исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за сообразност.

MO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întreodinea alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalarea poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizație necesare.
- Instalarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivelor în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și suprasolenșii care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivelor. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, înălbire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Տեղադրման պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործումն ապահովվելու համար, հետևյալ օգտագործման կոնսիստենտներն են:

- Միշտ անարժեք են մնացել նախքան սարքի տեղադրումը, սպասարկումը կամ վերանորոգումը:
- Տեղադրված կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմի կայքով:
- Տեղադրված պետք է իրականացվի գործող կառավարման համակարգի ժամանային:
- Սյու ղիջեք հուսանք ունեցող մասերին (այդ թվում լուսավոր լուսավորող լուսավորողներին):
- Լուսավորման չափեր է միացված լինել լարված հոսանքի սկզբնական սարքերին: Սկզբում միացրեք լուսավորման հոսանքի սարքերին, ապա՝ միացրեք սարքերը գալնին:
- Սյու տեղադրելու սարքը անպակայն կամ բոլորակալ ենթակային հիմքի վրա:
- Տարբեր կարգեր (հիմքեր) պահանջում են տարբեր տեսակի ամրապնդումներ: Միշտ օգտագործելու պարտական է դրելները, որոնք համարվ են հիմքերի տեսակին:
- Միշտ ամրապնդել պարտականություն, որոնք սարքը կունենա մեկ վայրում:
- Սյու գնումներին են դրույթներին աշխատանքային ջերմաստիճանը: Եթե այլ բան նախատեսված չէ, սարքը նախատեսված է Նորվալ պայմաններում աշխատանքի համար:
- Միշտ պահպանել տեղի միջավայրի ջերմաստիճանը +25° C):
- Միշտ պահպանել տեղի միջավայրի մաքրություն/մաքրումը պետք է իրականացվի չոր շրջով, ստանց իրող կարգեր կամ լուծվելին օգտագործելով:
- Խտրասանել հեղուկի շնորհիվ ելեկտրական մասերի հետ:
- Սյու հզորության և լուսավորող հոսքը կարող են տարբեր լինել +/- 5%-ով:
- Եթե իրող կարգերին ունեն սարքը անպակայն կամ օգտագործելով վերաբերյալ, դիմել պարտական կամ վաճառող կետ:
- Ելեկտրական պարտականություն օգտագործման իրականացվել ընթացիկ տարբերակները հասանել է դիտարկողություն կայքով՝ www.gty.com pl հայերեն:

Երաշխիքը ի ներդա՛ն այն թերօրոգյանը, որը նախ առաջացե՛լ են լուսատուի երգչուհիների չիանապատասխանող տեղանքում, դրա վերադարձված կամ չիարգելած անմասն կողմից փոփոխման հետևանքով: Երաշխիքը ի ներդա՛ն մեխանիկական վնասվածի և հոսանքի արման անկախների հետևանքով առաջացած թերօրոգյանը: Արտադրող պատասխանատվություն ի կորու՛ն լուսատուի ը պարշա՛ն (դրսահանգեղնի կանապատասխանող) օգտարկման հետևանքով առաջացած վնասվածքի և վնասի համար: Դիզայնի կամ տեխնիկական բնութագրի զանկացած փոփոխությունը բացառում է արտադրողի պատասխանատվությունը: Երաշխիքը ներառում է լուսատուի շահագրգռումը: Քիմիան և ֆիզիկական արգելների հետևանքով առաջացած պարամետրի փոփոխությունները (միացում, ռեկոնստրուկցիա, գունաթափում, փայլագրվում և այլն) ենթակա են երաշխիքային պահանջներ:

Լայնաթիկ ծաղայություն ծավալե՛ն անսահմանափակ:

Երաշխիքի 2 ստորի:

Արտադրողը համապատասխանում է եվրոպական միության օդերային տրանսպորտի պահանջներին, մասնավորապես՝ եվրոպական խորհրդարանի և խորհրդի (ԵՄ) 2017 թվականի հունիսի 4-ի 2017/1369 կանոնակարգին, որը սահմանում է էներգիայի ավելանալու իրիքը և դրան ազդակի միջոցառումները ընդ իսկանգորդությունը: Արտադրողը համապատասխանում է Մաքսային միության «Տնայի արտադրանքների անվտանգություն» մասին» 004/2011 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքսային միության «Տնային կանոնակարգի անվտանգության համաձայնեցումներ» 020/2011թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքսային միության «Էլեկտրական և ռադիոտեխնիկական արտադրանքներում կոնսուլացիոն լույսերի օգտագործման սահմանափակման մասին» 037/2016 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին: Լուսավորչը տեղեկություններ կարելի է գտնել www.gtw.com.pl կայքում և համապատասխանության հայտարարագրերում:

Արտադրողը պահանջները նշանակում է փաթեթավորման վրա:

Արտադրողը GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Լիտվանում:

Արտադրողի մանրամասնումը՝ City Key International Co Ltd., No19, Chaoyang street, Beijing, China, Չինաստան:

Արտադրողը երկրի/Լիտվանում:

AZ

Sistemi düzgün işlədəcəyinizdən əmin olmaq və onun təhlükəsiz işləməsini təmin etmək üçün istismar təlimatına əməl edin

- * Quraşdırılmdan, texniki qulluqdan və təmirdən əvvəl həmişə cihazı elektrik enerjisi təcridatından ayrılmağı olduğuna zəruri xəbərdarlıq.
- * Quraşdırma yalnız müvafiq sahəyə uyğun malik işçilər tərəfindən həyata keçirilməlidir.
- * Quraşdırma qüvvədə olan qanuni qaydalarla uyğun həyata keçirilməlidir.
- * İşləyən hissələrə toxunmayın (o cümlədən işçi halda olan LED-lərə).
- * Cihazı heç vaxt işçi halda olan qidalandırıcı kabelə qoşmayın. Əvvəlcə cihazı qidalandırıcı kabelə qoşun, sonra işçi qidalandırıcı kabeli bərkəbləyin.
- * Cihazı heç vaxt qeyri-sabit bölmələr üzərində və ya vibrasiya həssas olan yerə quraşdırmayın.
- * Müxtəlif materiallar (bölmələr) müxtəlif növ səbitləmə tələb edir. Həmişə müəyyən bir bölməni üçün nəzərdə tutulmuş vintlərdən və şapkalı boltlardan istifadə edin.
- * Cihazı bərkidən bərkidməni həmişə möhkəm saxın.
- * İcaza verilən iş temperaturu hədlərini aşmayın. Əksi qeyd edilmədiyi təqdirdə, bu cihaz normal şəraitdə (mühit temperaturu +25 °C) istifadə üçün uyğunsızdır.
- * Qapalı məkanlarda təhlükə olunanmaqda olduqda nəzərdə tutulmuş cihazları tamamilə saxlamaq üçün quru parçadan istifadə edin. Heç bir əşyanı cihazla maddə və ya halləddici mahiyyətlərdən istifadə etməyin.

Maye və elektrik hissələrinin bir-birlərinə təmas etməsinin qarşısını alın.

- Qeyd edilmiş enerji səviyyəsi və işıq axınının dəyəri $\pm 5\%$ fərqli ola bilər.

Zəmanət mexaniki zadə və ya elektrik şəbəkəsinin enerji təchizatından verilmiş həddindən artıq gərginlik nəticəsində yaranan qüsurları əhatə etmir. İstehsalçı cihazların düzgün istifadə edilməməsi (bu təlimata uyğun olmayan) nəticəsində yaranmış heç bir zərər və ya itkiyə görə məsuliyyət

KA

მიწყევით ესპლუატაციის სახელმძღვანელოს, რათა დარწმუნდეთ, რომ სისტემას სწორად ამოვატოთ თარიღი და უსაფრთხოოდ იმოქმედოს.

- გახსოვდეთ, რომ მომობილობა ყოველთვის უნდა გამოიჩინოს ელექტროენერგიით დანაშტანდარების, ტრამვაისსაზღვრების ან შეკვეთის დაწყებამდე.
- დამტრავებელ მძღოლებმა შესრულებს მხოლოდ შესაბამისი ავტორიზაციის მქონე პირისნაღის მიერ.
- დამტრავებელ უნდა განხორციელებს მოქმედი საკანონმდებლო რეგულაციების შესაბამისად.
- ან შეგიძლია დინის განმარტანების (მათ შორის LED-ების ჩართვისას).
- არასრულწლოვანი ბავშვებისთვის დინის გამოყენება აკრძალულია. პირველ რიგში, შეაერთეთ სასაათი განრჩინებულ კვების აპარატთან, შემდეგ კი კვების აპარატზე შეაერთეთ ქსელი.
- არასრულწლოვანი მოწყობილობა არასაბეჭდოვრად ან პირდაპირი კავშირით მტრისმომარტრებაზე.
- სხვადასხვა მასალა (ძირითად) საჭიროებს სხვადასხვა სახის დამატრებას. ყოველთვის გამოიყენეთ სხვადასხვა საკონტრები, რომლებიც შესაფერისია მოცემული ტიპის ბათისთვის.
- ყოველთვის მყარად მოჭირეთ ქანჭრები, რომლებიც ამაგრებენ მოწყობილობას ძირზე.

- არი გათვალისწინებული დასაშვებ სამუშაო ტემპერატურას. თუ სხვაგვარად არ არის მოთხოვნილი, ეს მონუმენტის არაბატონებულა ნორმალურ პირობებში მუშაობისთვის (გარეშე ტემპერატურა +25°C).
- მონუმენტისთვის სისუსხეთაის მუხანარირუნელად გამოიყენეთ შიდა გამოყენებისთვის განკუთვნილი მშრალი ქვიშოლი. არ გამოყენეთ რამე აბრაზული ნივთიერება ან გაზნხნული. არ დაუშვით სითხესა და ჟღერტრო ნაწილებს შორის რამე სახის კონტაქტი.
- დელარირებული ნონინდორი სიმძლავრის და სინათლის ნაკლის მნიშვნელობა შეიძლება განსაზვადებოდეს +/- 5%-ით.
- დაუკავშირეთ მწარმოებლის ან საღალო მატახლის, თუ რამე კითხვა გაქვთ მონუმენტისთვის დამონტაჟების ან მის გამოყენებასთან დაკავშირებით.
- ელექტროტექნიკური აღჭურვილობის გამოყენების შესახებ მომხმარებლის სახელმძღვანელოს განახლებული ვერსიები ხელმისაწვდომია დისტრიბუტორის ვებსაიტზე: www.gtv.com.pl.

გარანტია არ ფარავს რამე სახის დევებზე, რომელიც წარმოქმნება მოწყობილობის სახელმძღვანელოსთან შესაბამის დამონტაჟების, ან მისი არაუღლებამოსილი პირის მიერ შეცვლის ან შეცვლის შედეგად. გარანტია არ ფარავს დევებზეც, რომლებიც გამოწვეულია შექნილური დაზიანებით ან ელექტრომომხარბელობა დაუკავშირებული ძაბვის შედეგად მიღებული დაზიანებით. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის არასწორი (ან მნიშვნელოვანი შეუსაბამო) გამოყენებით გამოწვეულ რამე სახის დაზიანებაზე ან დაზიანებაზე. მწარმოებელი არ იღებს პასუხისმგებლობას, თუ დონორი ან ტექნიკური მასასათულები რამეც გონივრით შეუდავლა. გარანტია ვერცხდება მონუმენტისთვის მუხანარირუნელად (ან/და) არ ფორსირე პროცესების შედეგად გამოწვეული პარამეტრების ცვლილება (ძაბვებზე, გაყვითლება, გაუფერულება, გამწარლება და ა.შ.) არ ექვემდებარება საფარანტო პრეტენზიებს. პროცესები უკმაყოფილებს ევროკავშირის კანონმდებლობისა და რეგულაციების მოთხოვნებს. მათი დაწინაურვა ეროვნულ კანონმდებლობაში და ევრაზიის სადავო კავშირის დებულებებში. დამატებითი ინფორმაცია ხელმისაწვდომია ვებსაიტზე www.gtv.com.pl, w CE შესაბამისობის დელარაციები და EAC სერთიფიკატები.

KK

- „KK Орнатуды дурыс пайдалану жана кайнцис пайдалануды камтамасыз ету үшін, пайдалану нускаларын орындаңыз.
- Күрылыстарды орнатуи, техникалык кызмат көрсөтүүдү немесе жөндөүдү бастамас бұрын аркашан куатты өлчөйүшүз...
 - Орнатууды тек тийст биіктілігі бар маман орындау алады.
 - Орнату колданмасыга ережелерге сыйкыс орындалыс керек.
 - Ток өткізетін бөліктерге (соңың ишнде жарык диодтарына) кол тигізбөңіз.
 - Шамды куат кезме тогы бар кезде қосыа болмайды. Алғашқыда шамды куат көзіне қосыныз, содан кейін ғана тогы бар желіге қосыныз.
 - Күрылышын негізі тұрақсыз немесе дріл болатын жерге қойманыз
 - Әртүрлі материалдар (неіздер) әр түрлі бөкітме элементтерін қажет етеді. Әрқашан қолда бар негіз түріне сыйкыс бұрандалар мен тығындарды пайдаланыңыз.
 - Күрылышын арқашан негіз бетінде мықтап ұстап тұратын бұрандалармен бекітіңіз.
 - Рұқсат етілген жымыс температурасын шамадан асырмаңыз. Егер басқаша көрсетілмесе, ұрылыс қалыпты жағдайда жұмыс істегеу арналған (қоршаған орта температурасы: 25°C).
 - Ішкі құрылыларға техникалық қызмет көрсету / тазаула жұмыстарын абразивтерді немесе еріткіштерді қолданбай, құрғақ шуберкемен орындаңыз. Электр тогы бар бөліктерге сыйкытқытпн шын болдырмаңыз.
 - Бұл куат пен жарық ағыны +/- 5% шамасында өзгеріп мүмкін.
 - Күрылышын орнатуға немесе пайдалануға қатысты күманніңіз болса, өңдіруші немесе сату орнына хабарласыңыз.
 - Электр өнімдерін пайдалану жөніндегі нұсқаулықтардың ағымдағы нұсқалары дистрибутордың веб-сайтында қол жетімді: www.gtv.com.pl

Кепілдік жарықтандыру аспабын нұсқаулықа сыйкес емес орнату, оны жөндеу немесе уақытпей емес түрлағарды модификациясы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Кепілдік механикалық зақымдану нәтижесінде және куат желісіндегі кернеудің ауыртқы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Өндіруші шамды тиісінше пайдаланбау (нұсқаулықа сыйкес емес) нәтижесінде пайда болған зақым мен залал үшін жауап бермейді. Кез келген дизайн модификациясы немесе техникалық сипаттама өндірушінің жауапкершілігін жоюға шығарады. Кепілдік шамның жұмысына қолданылады. Химиялық және физикалық процестерден (ескіру, сарғаю, түссіздену, дақ түсіру және т.б.) туындайтын параметрлердегі өзгерістер кепілдікпен қамтылмайды. Өнімнің қызмет ету мерзімі - шектесіз Кепілдік мерзімі - 2 жыл Өнім Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сыйкес келеді, ол энергетикалық таңбаланудың негізін белгілейді және оны ұлттық заңнамға біріктіреді. ережелерін белгілейді Өнім КО ТР 004/2011 „Төмен вольтты жабықтардың кайнцисідегі туралы“, КО ТР 020/2011 „техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі“, КО ТР 037/2016 „Электротехника және Радиотехника өнімдерінде қайлпті заттарды қолдануды шектеу туралы“ талаптарына сыйкес келеді. Толығырақ ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан және сайкестік туралы мәлімдемеден табуға болады. Өңдірілген күні - қаптамда көрсетілген. Өндіруші: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Өндірушінің филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай. Өндіруші ел - Кытай.

KY

- Орнотууу туура пайдаланылышын жана коопсуз иштешін камсыз кылуу үчүн колдонуу боюнча нускамаларды аткырыңыз.
- Түзмөктү орнотуу, тейлөө же ондоону баштоодон мурун ар дайым электр кубатынчыңурыз.
 - Орнотуу тиешелүү квалификацияллу кызматкерлер тарабынан ғана жүргүзүлүшү керек.

- Орнотуу учурдагы эрежелерге ылайык жүргүзүлүшү керек.
- Чыңгалган бөлүктөргө (ошондой эле жарык берүүчү диоддордо) тийбөңіз.
- Шамчырак чыңгалган кубат булагына туташтырылышсыз керек. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармакты кубат булагына туташтырыңыз.
- Түзмөктү тууруксуз же титирөө болгон негизге кобыңуз
- Ар кандай материалдар (неіздер) ар кандай түрдөгү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар дайым ошол негиздин түрүнө ылайыкбурамалар менен доубелдерди колдонуңуз.
- Түзмөктү бетке бекиткен бурмаларды дайыма бекемдеңиз.
- Уруксат берилген иштөө температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
- Ички пайдалануу үчүн түзүлүштүн тейлөөсү/газалоосу абразиядуу каражаттарды же эриткичтерди колдонбостон чыгару чыңгер көчүрө менен жүргүзүлүшү керек. Суоктукэлектр бөлүктөрүнө тийбейс керек.
- Бұл кубат жана жарык агымы + - 5% өзгөрүшү мүмкүн.
- Түзмөктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же сапуу пунктна кайрылыңыз.
- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын учурдагы версиялары дистрибутордун www.gtv.com.pl

Веб-сайтында жетиликтүү: Кепилдик шамчырактын ыйгарым үйүгү берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотудан, аны ондоодон же өзгөртүуден улан келип чыккан бузулууларды каптайт. Кепилдик механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыңалуусунун өйдө-ылдый болгонунан улан келип чыккан кемчилликтерди каптайт. Шамчыракты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартайт. Конструкциянын түзүлүшү же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүгү жоопкерчилигин жокко чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштөөсүнө тарайт. Химиялык жана физикалык процестердин (эскиру, саргаюу, түстүн өзгөрүшү, күңкүртөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатпайт. Буюмдун кызмат мөөнөтү - чексиз Кепилдик 2 жыл Өнім Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык маркалоо үчүн кепилдер түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоону жолборду белгилеген. 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кешешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине жооп берет. Өнүм ББ ТР 004/2011 „Төмен вольттуу жабыдуулардын коопсуздук жөнүндө“, ББ ТР 020/2011 „техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги“, ББ ТР 037/2016 «Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү жолбордун талаптарына ылайык келет. Кечирпи малаыматты www.gtv.com.pl сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот. Өндүрүлгөн күнү - таңакта көрсөтүлгөн. Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай. Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

TG

Дастури истифодабариро рию кунед, то боварй хосил кунед, ки шумо системаро ба таври дуруст ба кор мебаред аи он Бехатар кор мекунад.

- Хамеша дар хотир доред, ки қабл аз насб, нигоҳдорй ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қатъ кунед.
- Насбкүйи танҳо аз ҷониби қормандон ваколатдор анҷом дода мешавад.
- Насбкүйи ҳамад мувофиқи қоидаҳои қонунии амаликунанда анҷом дода шавад.
- Ба қисмҳои қараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ҳо ҳангоми фэъл боуданаш).
- Ҳеҷ гоҳ тигракро бо ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайваст нақунед. Аввалан, тигракро ба ноқили таъминот ва силас ноқили таъминотро ба шабака пайваст қунед.
- Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар пояи нустовуё ба ба ларизш хасос насб нақунед.
- Маводҳои (асосҳо) муқаррифи намудҳои гунгуни муштаккамқуниро талаб мекунанд. Хамеша аз винтҳо ва болтҳои педчори дугарафай мувофиқи барои ҳамин намуди пойгоҳ истифода баред.
- Болтҳори, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунанд, хамеша сабт мақкам қунед.
- Харорати иҷозатдошудаи қориор афзун нақунед. Агар тартиби дигаре пешбинӣ нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои қоркунӣ дар шароити муқаррарӣ (харорати муқити зист 25°С) мутобиқ карда шудааст.
- Барои тазо нигоҳ доштани асбобҳои барои истифодаи дохили бино пешбинишуда аз матои хуш истифода баред. Ягон моддаҳои абразивӣ ё ҳалкунандаҳои истифодаи набаред. Ҳар ғуна тамоси янгии қисмҳои моёв ба барқро пешгирӣ намоед.
- Рейтинги кубави эълоншуда ва арзиши қараёни рушойи метавонад аз -/ 5% фарқ кунад.
- Агар даз насб қардан ё истифода бурдани дастгоҳ дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фурушгоҳи чакана тамос гирид.

- Версияҳои навбатии дастурҳои қорбар онди истифодаи тақвизоти электротехний дар сомони дистрибутор дастнаш мебошанд: www.gtv.com.pl
- Кафолат ягон нуксонеро, ки дар натиҷаи насб накардани дастгоҳ ба вучуд омадаанд, фаро намегирад рию дастурамала, ё аз ҷониби шахсони беоғозат таммиер ё тағир додани он. Кафолат қамбулдухеро, ки дар натиҷаи особи механикӣ ё шиддати аз ҳад зиёд ба вучуд омадаанд ва аз таъминоти барқи асоси сарчамша мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолкунанда барои ҳамга ҳуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодурусти дастгоҳро ба вучудомада (мувофиқи дастурамалаи мазкур) ҷавобгар нест. Истеҳсолкунанда ҳеҷ гуна масъулиятро ҳангоми тарҳрезӣ ё мушаххасоти техникӣ, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба дӯш намегирад. Кафолат ба фэълности дастгоҳ дахл дорад. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои киимёвӣ ё физикӣ (фарсудашавӣ, зардшавӣ, ранг қардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мавзӯи даъвоҳои кафолат шуда намеганад. Махсусоти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои конунгузории Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҳаҷорнубаи тамгагузории энергия ва муқаррароти ба конунгузории миллий вобаста намудани он мувофиқат мекунанд. Шумо тафсилоти бештатро

TK

Ulgamy dogry isled'yändiginiže göz yetirmek üçin ulanyjy gollanmasyna eýeriri we howpsuz işlemegi üçin

- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermazden ozal elmydama elektrik toguny ýapmagy ýatdan çykarmaň.
- Gurnamak diňe degişli ygtyjarnamasy bolan işgärler tarapyndan amala aşyrylyp bilner.
- Gurnamak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amala aşyrylmalydyr.
- Janly bölekler degmäň (işledilende LED-ler degişli).
- Gysyjy gurlusy hiç wagtdan janly ýymtildiriji kabeli bilen birikdirmäň. Ilki bilen, enjamy ýymtildiriji kabele birikdiriň, soňra ýymtildiriji kabeli set bilen birikdiriň.
- Enjamy hiç wagtdan duruksyz üstde ýa-da titremä sezewar bolan üstde gurnamaň.
- Dürli materiallar (esaslar) dürli gysyjylary talap edýär. Elmydama berlen esasyň görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyň.
- Enjamy, onuň düýbüne berkidýän boltlary elmydama çekdiriň.
- Rugsat berilýän iş temperaturalaryndan ýokary geçmäň. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemäge laýyklandy (daşky gurşawyň temperaturasy +25°C).
- Çerki işler üçin niýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Iýji maddalar ýa-da erginleriň hiç birini ulanmaň. Suwuk we elektrik bölekleriniň arasynda galtaşmalaryň önüni alyň.
- Görkezilen güýç derejesi we ýagtylyk akymynyň bahasy +/- 5% üýtgap bilner.
- Enjamy gurnamak ýa-da ulanmak barada şübehelenýän bolsaňyz, öndürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
- Elektro-tehnik enjamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarynyň häzirkî zaman wersiýalaryny paýlaýjynyň internet sahypasynda: www.gtv.com.pl tapyň bilersiňiz.

Kepillik enjamy gurnamakda şu gollanmanyň talaplaryny berjaý etmezlik netijesinde ýüze çykan kemçilikleri ýa-da rugsatzsyz adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeler netijesinde ýüze çykan kemçilikleri öze içine almayar.

Kepillik mehaniki zeper ýa-da elektrik toğundan gelýän ýokary napryžaeniye sebäpli ýüze çykan kemçilikleri öze içine almayar. Öndürji enjamyň nädogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanylmagy) netijesinde ýüze çykan zyýan ýa-da ýitgiler üçin hiç hili jogapkärçilik çekmeýär. Enjamyň dizaýny ýa-da tehnik aýratynlyklary haýsydyr bir görnüşde üýtgedilen bolsa öndürji jogapkärçilik çekmeýär. Kepillik enjamyň işleşigine degişlidir.

Himiki ýa-da fiziki prosesleriň netijesinde ýüze çykýan parametrleriň üýtgedilmegi (garramak, sarylamak, reňkleme, jübütlemek we ş.m.) kepillik talaplaryna tabyn dälir. Bu öňüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun çykaryjy hökümetiniň kanunlaryň talaplaryna, esasanam Ýewropa Parlamentiniň düzgünnamasy energiýa kadalaşdyrmalary üçin çarçuwany kesgitläýän we milli kanunçylyga geçirmek üçin düzümlerine laýyk gelýär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleýin maglumat alarsyňyz.”

UZ

Tizimni to'g'ri ishlatishigizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqqa) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozni hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihaz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihazlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihazning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'i tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihazdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga zid ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihazning ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (ekshirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yargirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz.”

